Voter Information Guide and Sample Ballot

California Gubernatorial Recall Election
Tuesday, September 14, 2021

All Voters Will Be Mailed A Ballot
(California Elections Code section 3000.5)

San Bernardino County Registrar of Voters
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
www.SBCountyElections.com • (909) 387-8300

Guía de información para el votante en español en el interior
Use this Voter Information Guide to find helpful information about this election.

OR

Access personalized election information from a mobile device or computer using:

**MY ELECTIONS GATEWAY**

The M.E. Gateway is your gateway to:

- My Registration Status
- My Mail Ballot Drop-Off Map
- My Elected Officials
- My Polling Place
- My Election Results
- And Much More…

To access your personalized election information, go to: **SBCountyElections.com**
Click on the M.E. Gateway link.

For additional election information, visit the California Secretary of State's website **www.sos.ca.gov/elections**
Dear San Bernardino County Voter:

This Voter Information Guide explains how, when and where to vote for the 2021 California Gubernatorial Recall Election.

As your Registrar of Voters, it is my commitment to ensure the election is accessible, secure, and safe for all voters in San Bernardino County and that the counting of votes is transparent and accurate.

What does this mean for San Bernardino County voters?

- Every active registered voter will receive a mail ballot, which will be delivered to the United States Postal Service beginning August 16.
- You have four ways to cast a voted ballot this election.
  1. Vote-by-Mail
  2. Ballot Drop-box Locations
  3. Early Vote Sites
  4. Polling Place

Please be sure to check the back cover of this guide to find your assigned polling place. You may have a new location.

In addition to voting by mail or at a drop-box location, the Registrar of Voters office will open for early voting on Monday, August 16. Early voting at additional locations will be available Tuesday, September 7 through Saturday, September 11 and Monday, September 13. Polling places will be open on Election Day Tuesday, September 14. I encourage you to vote before Election Day as polling places may have significant lines on September 14.

If you prefer to vote in person, I want you to know that we will follow state and local guidelines to create a safe environment for voters and poll workers alike.

The Secretary of State is again offering voters the "Where's My Ballot?" tracking tool to keep you notified when your ballot is mailed, received, and accepted for counting. I encourage you to sign up today at WhereMyBallot.sos.ca.gov.

If you have any questions, please call the Registrar of Voters at (909) 387-8300, email at Communications@rov.sbcounty.gov or visit our website at www.SBCountyElections.com.

Thank you for being a registered voter in San Bernardino County.

Bob Page
Registrar of Voters

Your Ballot. Vote Safe. Vote Early.
# What's in this Guide?

<table>
<thead>
<tr>
<th>2021 California Gubernatorial Recall Election Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Letter from the Registrar of Voters</td>
</tr>
<tr>
<td>Types of Voter Information Guides</td>
</tr>
<tr>
<td>Voter Registration</td>
</tr>
<tr>
<td>Important Election Dates</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Voting Information

<table>
<thead>
<tr>
<th>Four Ways To Receive Your Ballot</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Four Ways To Cast Your Voted Ballot</td>
</tr>
<tr>
<td>In-Person Voting Locations</td>
</tr>
<tr>
<td>Voting Instructions</td>
</tr>
<tr>
<td>Sample Ballot – refer to the middle of the Guide</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Candidate Information

| Political Party Endorsements for Voter-Nominated Offices   |

## Recall Election Information

<table>
<thead>
<tr>
<th>How Recall Elections Work</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Estimated Costs of the Recall Election</td>
</tr>
<tr>
<td>Recall Election Statements and Answers</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## General Information

<table>
<thead>
<tr>
<th>Assistance for Voters with Disabilities</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Language Assistance for Voters</td>
</tr>
<tr>
<td>Voter Bill of Rights</td>
</tr>
<tr>
<td>Poll Worker Information / Poll Worker Application</td>
</tr>
<tr>
<td>Resources</td>
</tr>
<tr>
<td>Your Assigned Polling Place (Back Cover)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
You will receive two types of **Voter Information Guides** in the mail for this election.

<table>
<thead>
<tr>
<th>San Bernardino County Voter Information Guide</th>
<th>State of California Voter Information Guide</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Contains</td>
<td>Contains</td>
</tr>
<tr>
<td>• Polling place assignment</td>
<td>• Candidate statements by successor candidates</td>
</tr>
<tr>
<td>• Voting instructions</td>
<td>• List of successor candidates accepting voluntary spending limits</td>
</tr>
<tr>
<td>• Voter assistance</td>
<td>• Statement of reasons for recall</td>
</tr>
<tr>
<td>• Sample ballot</td>
<td>• Governor’s answer to the statement of reasons</td>
</tr>
<tr>
<td>• Political party endorsements for replacement candidates</td>
<td>• Arguments for and against recall</td>
</tr>
<tr>
<td>• Statement of reasons for recall</td>
<td>• Estimated costs to administer the recall election</td>
</tr>
<tr>
<td>• Governor’s answer to the statement of reasons</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Estimated costs to administer the recall election</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Go Green for Future Elections**

To receive your San Bernardino County Voter Information Guide electronically, apply at [www.SBCountyElections.com](http://www.SBCountyElections.com).

You received this Voter Information Guide because you are a registered voter in San Bernardino County.

Submit a Change of Address form if you move within the county or change your mailing address. To submit an in-county change of address:

- Return the completed and signed form to the Registrar of Voters by:
  - Mail: Registrar of Voters, 777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
  - Email: VoterRegistrations@sbcountyelections.com
  - Fax: (909) 387-2022

Register or re-register if you move outside the county, change your name or party preference, or want to update your signature. To register or re-register:

- Online - Go to [registertovote.ca.gov](http://registertovote.ca.gov).
- By Mail - Request a voter registration application to be mailed to you.
  - Call (800) 881-VOTE or (909) 387-8300 or email VoterRegistrations@sbcountyelections.com.
- In Person - Pick up a voter registration application at locations throughout the County. Visit [SBCountyElections.com](http://SBCountyElections.com).
- The voter registration deadline for this election is Monday, August 30.

Missed the August 30 voter registration deadline?

Visit the Registrar of Voters office, an early vote site, or any polling place to fill out a conditional voter registration application and vote a provisional ballot. Call (800) 881-VOTE or (909) 387-8300 for more information.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Monday, August 16</td>
<td>Early voting begins at Registrar of Voters</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday, August 16</td>
<td>Mail ballots delivered to U.S. Postal Service</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday, August 30</td>
<td>Voter registration deadline</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday, August 31</td>
<td>Conditional voter registration begins</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday, September 7</td>
<td>Early voting begins at five additional sites</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday, September 7</td>
<td>Last day to request a replacement ballot to be mailed to a voter</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday, September 7</td>
<td>Election Day, voting at polling places takes place from 7 a.m. to 8 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday, September 14</td>
<td>All ballots returned by mail must be postmarked on or before this date</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday, September 15</td>
<td>Canvass of the Election begins</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday, September 21</td>
<td>Last day for Registrar of Voters to receive mail ballots from U.S. Postal Service or any bona fide delivery service</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday, October 14</td>
<td>Deadline to complete the canvass and certify the county results of the Election</td>
</tr>
</tbody>
</table>

For more election information, visit [SBCountyElections.com](http://SBCountyElections.com) or call (800) 881-VOTE or (909) 387-8300.
Four Ways To Receive Your Ballot

1) **A ballot will be mailed to you**
   - All active registered voters must be mailed a ballot for this election. *(California Elections Code section 3000.5)*
   - Mail ballots will be delivered to the U.S. Postal Service on Monday, August 16.
   - Mail ballots for new voters who register by Monday, August 30 will be delivered to the U.S. Postal Service within five days.

2) **Request a replacement mail ballot**
   - If you do not receive your ballot, your ballot is damaged, or you mismark your ballot, you may request a replacement ballot.
   - To request a replacement ballot:
     o Contact the Registrar of Voters office from Monday, August 16 through Tuesday, September 7 to request one be mailed to you
     o Visit the Registrar of Voters office starting Monday, August 16 through Tuesday, September 14.
     o Visit an early vote site from Tuesday, September 7 through Saturday, September 11 or on Monday, September 13, 10 a.m. to 6 p.m.
   - If you request a replacement mail ballot, the prior ballot mailed to you will be suspended so that you can only cast one voted ballot.

3) **Access a Remote Accessible Vote By Mail ballot**
   - All voters may use their computer to access and mark an accessible ballot that was designed for voters with disabilities, overseas voters, and military voters. Once marked, voters print their ballot and return it to the Registrar of Voters office.

4) **Visit your polling place**
   - Polling places will be open on Election Day, September 14, 7 a.m. to 8 p.m.
   - At a polling place, you may register to vote to receive a ballot, request a replacement ballot, and receive accessibility and language assistance.
Four Ways To Cast Your Voted Ballot

Whichever way you choose to cast your voted ballot, you may track your ballot using California Secretary of State's "Where's My Ballot" tool. Sign up to receive email, text, or voice call notifications at WheresMyBallot.sos.ca.gov.

1) By Mail
- Mark your ballot safely at home and then place it in the mail ballot return envelope we provide. Sign and seal the envelope.
- Postage is already paid; you do not need to add stamps.
- Mail your voted ballot via U.S. Postal Service. As long as your return envelope is postmarked on or before September 14, and received at the Registrar of Voters no later than September 21, your ballot will be eligible to be counted.

2) At a Ballot Drop-off Location
- Mark your ballot safely at home and then place it in the mail ballot return envelope we provide. Sign and seal the envelope.
- Drop off your voted ballot at any ballot drop-off location.
- Visit SBCountyElections.com/Voting/MailBallotDropOff.aspx to find a location nearest to you, using the Mail Ballot Drop-off Map.

3) At an Early Vote Site
- Mark your ballot safely at home and then place it in the mail ballot return envelope we provide. Sign and seal the envelope.
- Drop off your voted ballot at any early vote site.
- Vote as early as August 16 at the Registrar of Voters office.
- Vote at five additional early vote sites from September 7 to September 11 and on September 13.
- At any early vote site, you may register to vote to receive a ballot, request a replacement ballot, and receive accessibility and language assistance.

4) At a Polling Place
- Mark your ballot safely at home and then place it in the mail ballot return envelope we provide. Sign and seal the envelope.
- Drop off your voted ballot at any polling place.
- Vote at your polling place on Election Day, September 14 from 7 a.m. to 8 p.m.
- At your polling place, you may register to vote to receive a ballot, request a replacement ballot, and receive accessibility and language assistance.
In-Person Voting Locations

1) San Bernardino County Registrar of Voters
   - 777 East Rialto Avenue, San Bernardino
   - Open Monday through Friday, Aug. 16 to Sept. 13, 8 a.m. to 5 p.m.
   - Open Saturday, Sept. 11, 8 a.m. to 5 p.m.
   - Open Election Day, Tuesday, Sept. 14 from 7 a.m. to 8 p.m.

2) Additional Early Vote Sites
   - Vote at any of the following additional five locations
   - Open Tuesday, Sept. 7 to Saturday, Sept. 11 and Monday, Sept. 13,
     10 a.m. to 6 p.m.
   - Town of Apple Valley Recreation Center
     14955 Dale Evans Parkway, Apple Valley
   - Joshua Tree Community Center
     6171 Sunburst Street, Joshua Tree
   - Ontario Convention Center
     2000 E. Convention Center Way, Ontario
   - San Bernardino International Airport Domestic Terminal
     105 North Leland Norton Way, San Bernardino
   - Victorville City Hall
     14343 Civic Drive, Victorville

3) Polling Places
   - Open Election Day, Tuesday, Sept. 14, 7 a.m. to 8 p.m.
   - To find your assigned polling place:
     - Refer to the back of this guide.
     - Use the My Elections Gateway or the Polling Place Look-up tool on
       the Registrar of Voters' website at SBCountyElections.com.
       Call (800) 881-VOTE or (909) 387-8300.
Voting Instructions

Marking your official ballot

1. Use only a Blue or Black pen or a marker to completely fill in the oval voting target ○ to the left of your choice like this:

```
Example:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Contest Name</th>
<th>Vote for one</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>○ Candidate A</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>● Candidate B</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>○ Candidate C</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Write-In / En-escrito)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
```

2. To vote on the recall question, mark the voting target to the left of the word "YES" or "NO".

3. You may vote on the recall question regardless of whether you vote for a successor candidate.

4. To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the voting target next to the candidate's name.

5. To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office.

6. You may vote for a successor candidate regardless of whether or how you vote on the recall question.

7. Marking the ballot outside of the designated space to vote for a candidate or measure may compromise the secrecy of the ballot.

8. If you make a mistake or damage your ballot, request a replacement ballot.

Marking your sample ballot

1. On the following pages, you will find your sample ballot.

2. For your convenience, you may pre-mark your sample ballot to assist you with marking your official ballot at home, or at your polling place.
## Instructions To Voters:

1. **HOW TO VOTE:**
   - Use only a **Blue** or **Black** pen or a marker to completely fill in the oval voting target to the left of your choice like this:
   - To vote on the recall question, mark the voting target to the left of the word “**YES**” or “**NO**”.
   - You may vote on the recall question regardless of whether you vote for a successor candidate.
   - To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the voting target next to the candidate’s name.
   - To vote for a qualified write-in candidate, write the person’s name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office.
   - You may vote for a successor candidate regardless of whether or how you vote on the recall question.
   - Marking the ballot outside of the designated space to vote for a candidate or measure may compromise the secrecy of the ballot.
   - If you make a mistake or damage your ballot, request a replacement ballot.

## Instrucciones Para Los Votantes:

1. **CÓMO VOTAR:**
   - Use únicamente una pluma o un marcador de color **Azul** o **Negro** para llenar por completo el área ovalada a la izquierda de su elección de la siguiente manera:
   - Para votar ante la pregunta de destitución, marque su preferencia de votación a la izquierda de la palabra “**SÍ**” o “**NO**”.
   - Usted puede votar en la pregunta de remoción sin importar si vota por un candidato sucesor.
   - Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta electoral, marque su preferencia de votación junto al nombre del candidato.
   - Para votar por un candidato calificado de nominación directa, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco previsto para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo.
   - Usted puede votar por un candidato sucesor sin importar si vota, o cómo vota, en la pregunta de remoción.
   - Marcar la boleta fuera del espacio designado para votar por un candidato o por una medida, puede comprometer el secreto de la boleta.
   - Si comete un error o daña su boleta, solicite una boleta de reemplazo.

## Voter-Nominated Office:

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate.

## Cargo Nominado por los Votantes:

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar la preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes. La preferencia de partido, si la hubiera, designada por un candidato para un cargo nominado por los votantes es seleccionada por el candidato y se muestra solo para información de los votantes. No implica que el candidato ha sido nominado o está respaldado por el partido o que el partido aprueba al candidato.
Voter-Nominated Office
Cargo Nominado por los Votantes

Governor
Gobernador

Shall GAVIN NEWSOM be recalled (removed) from the office of Governor?
¿Debería ser destituido (removido) GAVIN NEWSOM del cargo de Gobernador?

☐ YES / SÍ
☐ NO / NO

Voter-Nominated Office
Cargo Nominado por los Votantes

Candidates to succeed GAVIN NEWSOM as Governor if he is recalled:
Candidatos a suceder a GAVIN NEWSOM como Gobernador si fuera destituido:

Vote for One
Vote por Uno

☐ JOHN R. DRAKE
Party Preference: Democratic
College Student
Preferencia de Partido: Demócrata
Estudiante Universitario

☐ CHAUNCEY "SLIM" KILLENS
Party Preference: Republican
Retired Correctional Officer
Preferencia de Partido: Republicano
Oficial Correccional Retirado

☐ STEVE CHAVEZ LODGE
Party Preference: Republican
Retired Homicide Detective
Preferencia de Partido: Republicano
Detective de Homicidios Retirado

☐ LARRY A. ELDER
Party Preference: Republican
Broadcaster / Author
Preferencia de Partido: Republicano
Locutor / Autor

☐ KEVIN KILEY
Party Preference: Republican
California Legislator
Preferencia de Partido: Republicano
Legislador de California

☐ MICHAEL LOEBS
Party Preference: None
University Lecturer
Preferencia de Partido: Ninguna
Profesor Universitario
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Party Preference</th>
<th>Occupation</th>
<th>Role/Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SARAH STEPHENS</td>
<td>Republican</td>
<td>Pastor</td>
<td>Member of the Community</td>
</tr>
<tr>
<td>BRANCHON M. ROSS</td>
<td>Democratic</td>
<td>Attorney</td>
<td>Advocate</td>
</tr>
<tr>
<td>SAM L. GALLUCCI</td>
<td>Republican</td>
<td>Pastor / CEO / Consultant</td>
<td>Member of the Board of Equalization</td>
</tr>
<tr>
<td>JOE M. SYMMON</td>
<td>Republican</td>
<td>Attorney</td>
<td>Member of the Board of Equalization</td>
</tr>
<tr>
<td>MAJOR SINGH</td>
<td>Republican</td>
<td>Engineer</td>
<td>Member of the Board of Equalization</td>
</tr>
<tr>
<td>DAVID HILLBERG</td>
<td>Republican</td>
<td>Businessman / Entrepreneur</td>
<td>Member of the Board of Equalization</td>
</tr>
<tr>
<td>CAITLYN JENNER</td>
<td>Republican</td>
<td>Mother / Business Owner</td>
<td>Member of the Board of Equalization</td>
</tr>
<tr>
<td>LEON S. ZACKY</td>
<td>Republican</td>
<td>Attorney</td>
<td>Member of the Board of Equalization</td>
</tr>
<tr>
<td>JENNY RAE LE ROUX</td>
<td>Republican</td>
<td>Business Owner / Mother</td>
<td>Member of the Board of Equalization</td>
</tr>
<tr>
<td>DAVID LOZANO</td>
<td>Republican</td>
<td>Executive Officer / Attorney</td>
<td>Member of the Board of Equalization</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**SB-001-4-E**
Political parties have the option to endorse candidates for Voter-Nominated Offices. Below is a list of candidates who have been endorsed by qualified political parties.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Libertarian Party</th>
<th>American Independent Party</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Governor</td>
<td>Governor</td>
</tr>
<tr>
<td>Jeff Hewitt</td>
<td>Larry A. Elder</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Candidate Statements

Information about successor candidates for Governor office, including candidate statements, is available in your California Official Voter Information Guide and on the California Secretary of State’s website. Visit voterguide.sos.ca.gov for more details.
Recall Election Information

How Recall Elections Work

On your ballot you will find:

- A question asking whether Governor Gavin Newsom should be recalled (removed) from office.
  - You may vote on the recall question regardless of how you vote, or if you vote, for a successor candidate.
- A contest to choose a successor candidate for that office in the event Governor Gavin Newsom is recalled.
  - You may vote for a successor candidate regardless of how you vote, or if you vote, on the recall question.

After the votes are tallied:

- If there are more "Yes" votes than "No" votes on a recall question, Governor Gavin Newsom will be recalled (removed) from office.
- If Governor Gavin Newsom is recalled, the successor candidate that receives the highest number of votes shall be declared elected for the remainder of Governor Gavin Newsom's term which expires on January 2, 2023
- If there are more "No" votes than "Yes" votes on the recall question, or if there is a tie vote, Governor Gavin Newsom shall remain in office.

Estimated Costs to Administer the California Gubernatorial Recall Election

Pursuant to Elections Code section 11108(d), the Department of Finance, in consultation with the Secretary of State and county elections officials, has estimated the costs to administer the recall election of Governor Gavin Newsom to be $276 million.

For more information relating to the costs of the recall election, please see the Secretary of State's website at:  https://elections.cdn.sos.ca.gov/recalls/dept-finance-letter.pdf
Proponents' Statement of Reasons for the Recall and the Governor's Answer

The recall petition circulated throughout the state included a Statement of Reasons for a recall and the Governor's Answer to the Statement, which are provided below pursuant to Elections Code section 11325.

Proponents' Statement of Reasons

TO THE HONORABLE GAVIN NEWSOM: Pursuant to section 11020, California Elections Code, the undersigned registered qualified voters of the State of California, hereby give notice, we are the proponents of a recall petition and we intend to seek your recall and removal from the office of Governor in the State of California and to demand election of a successor in that office.

The grounds for this recall are as Follows: Governor Newsom has implemented laws which are detrimental to the citizens of this state and our way of life. Laws he endorsed favor foreign nationals, in our country illegally, over that of our own citizens. People in this state suffer the highest taxes in the nation, the highest homelessness rates, and the lowest quality of life as a result. He has imposed sanctuary state status and fails to enforce immigration laws. He unilaterally over-ruled the will of the people regarding the death penalty. He seeks to impose additional burdens on our state by the following; removing the protections of Proposition 13, rationing our water use, increasing taxes and restricting parental rights. Having no other recourse, we the people have come together to take this action, remedy these misdeeds and prevent further injustices.

Governor's Answer to the Statement

WARNING: THIS UNWARRANTED RECALL EFFORT WILL COST CALIFORNIA TAXPAYERS 81 MILLION DOLLARS! IT IS BEING PUSHED BY POLITICAL EXTREMISTS SUPPORTING PRESIDENT TRUMP'S HATEFUL ATTACKS ON CALIFORNIA.

In 2018 California voters elected Governor Gavin Newsom by historic margins.

As Governor, Newsom is working to 1) increase funding for public education, 2) protect and secure Californians' health and health care, 3) improve water, roads, and bridges, 4) address the challenges of housing affordability and homelessness, and 5) prepare for the threats of wildfires.

Our budget is balanced. Our fiscal reserves are unprecedented. Our economy and employment are historically strong.

Yet a handful of partisan activists supporting President Trump and his dangerous agenda to divide America are trying to overturn the definitive will of California voters and bring Washington's broken government to California with this recall effort.

The last thing California needs is another wasteful special election, supported by those who demonize California's people and attack California's values.

Do not be fooled - California's police officers, firefighters, first responders, public school teachers, health providers, and business leaders all STRONGLY OPPOSE this costly recall.

DO NOT HAND OVER YOUR SIGNATURE, YOUR SUPPORT OR YOUR PERSONAL, PRIVATE INFORMATION TO THIS DESTRUCTIVE RECALL SCHEME.
Assistance for Voters with Disabilities

The Registrar of Voters provides a number of services to increase access and encourage participation by voters with disabilities. Contact the Registrar of Voters at (909) 387-8300 or (800) 881-VOTE for assistance.

At polling places and Early Vote sites
San Bernardino County polling places and Early Vote sites have an accessible path of travel and accessible parking. Polling places and Early Vote sites also include the following resources:

- Accessible ballot marking devices, including audio and large text options
- Assistance by poll workers
- Curbside voting
- Page magnifiers
- Wheelchair accessible voting booths

You may bring one or two persons to assist you with marking your ballot.

Website accessibility
The Registrar of Voters' website provides screen-reader accessible information for voters, including Voter Information Guides and ballots. Voters with disabilities may use their computer to mark the accessible ballot. Once marked, voters print their ballot and return it to the Registrar of Voters office. To use the accessible Voter Information Guide or accessible ballot, visit SBCountyElections.com/Elections/2021/0914.aspx.

Additional voting information
Audio versions of the State of California Voter Information Guide are available upon request at www.sos.ca.gov/elections or by calling (800) 345-VOTE (8683).

Voters who are deaf, hard-of-hearing, or speech-disabled may call the Registrar of Voters office's TTY/TDD service at (909) 387-2788, the California Secretary of State's TTY/TDD service at (800) 833-VOTE (8683), or use the California Relay Service by dialing 711 to contact either office.

Disability Rights California (DRC)
On Election Day, DRC will have a Voting Hotline open from 7 a.m. to 8 p.m. to assist voters with disabilities. Call (888) 569-7955.
The Registrar of Voters provides language assistance in Chinese, Indonesian, Korean, Tagalog, Thai and Vietnamese to voters who would have difficulty voting in English without assistance.

- Translated sample ballots are available in Chinese, Indonesian, Korean, Tagalog, Thai and Vietnamese at all early vote sites and polling places in San Bernardino County.

- Bilingual poll workers will be available to provide language assistance at early vote sites and polling places.
  - Visit [SBCountyElections.com/News.aspx](http://SBCountyElections.com/News.aspx) to find out which locations will have on-site bilingual poll worker assistance.
  - If your voting location does not offer on-site bilingual poll worker assistance, the Registrar of Voters can provide these translation services by phone at (800) 881-VOTE or (909) 387-8300.

- For your convenience, you may request a translated sample ballot be mailed or emailed to you in advance:
  - Indicate your language preference when you register or re-register to vote.
  - Submit a request form, found at [SBCountyElections.com/Voting/ByMail.aspx](http://SBCountyElections.com/Voting/ByMail.aspx).
  - Call (800) 881-VOTE or (909) 387-8300.
  - Requests should be submitted by Tuesday, September 7.

- You may bring one or two persons to assist you with marking your ballot.
給選民的語言協助

選民登記員將向選民提供中文、印度尼西亞語、韓語、他加祿語、泰語和越南語的語言協助，這些選民在沒有協助的狀況下可能難以用英語進行投票。

- 在San Bernardino縣所有的提前投票地點和投票站，都提供中文、印度尼西亞語、韓語、他加祿語、泰語和越南語翻譯的選票樣本。

- 通曉雙語的投票工作人員將在提前投票地點和投票站提供語言協助。
  - 造訪SBCountyElections.com/News.aspx 查找哪些地點將有現場雙語投票工作人員的協助。
  - 如果您所在的投票地點沒有現場雙語投票工作人員的協助，選民登記員可以透過電話提供這些翻譯服務，電話為 (800) 881- VOTE 或 (909) 387-8300。

- 為了方便您投票，您可以請求將翻譯後的選票樣本用郵件或電子郵件寄送給您：
  - 在您登記或重新登記參與投票時，請表明您的語言偏好。
  - 提交請求表單，該表單位於 SBCountyElections.com/Voting/ByMail.aspx。
  - 致電 (800) 881-VOTE 或 (909) 387-8300。
  - 該項請求應該在9月7日星期二前提交。

- 您可以帶一或二個人協助您填寫您的選票。
Bantuan Bahasa bagi Pemilih

Pencatat Pemilih menyediakan bantuan bahasa dalam Bahasa Mandarin, Bahasa Indonesia, Bahasa Korea, Bahasa Tagalog, Bahasa Thailand, dan Bahasa Vietnam bagi pemilih akan mengalami kesulitan memberikan suaranya dalam bahasa Inggris tanpa bantuan.

- Contoh surat suara yang diterjemahkan tersedia dalam Bahasa Mandarin, Bahasa Indonesia, Bahasa Korea, Bahasa Tagalog, Bahasa Thailand, dan Bahasa Vietnam di semua tempat pemungutan suara awal dan tempat pemungutan suara di San Bernardino County.

- Petugas pemilihan dwibahasa akan tersedia untuk memberikan bantuan bahasa di tempat pemilihan awal dan tempat pemungutan suara.
  - Kunjungi SBCountyElections.com/News.aspx untuk mengetahui lokasi mana yang akan mendapatkan bantuan petugas pemungutan suara dwibahasa di tempat.
  - Jika lokasi pemilihan Anda tidak menawarkan petugas pemilihan dwibahasa di tempat, Pencatat Pemilih dapat menyediakan layanan terjemahan ini melalui telepon di (800) 881-VOTE atau (909) 387-8300.

- Demi kenyamanan Anda, Anda dapat meminta contoh surat suara yang diterjemahkan untuk dikirim atau dikirimkan surel kepada Anda sebelumnya:
  - Tunjukkan pilihan bahasa Anda ketika mendaftar atau mendaftar ulang untuk memilih.
  - Kirimkan formulir permintaan, yang terdapat di SBCountyElections.com/Voting/ByMail.aspx.
  - Telepon (800) 881-VOTE atau (909) 387-8300.
  - Permintaan harus dikirimkan paling lambat Selasa, 7 September.

- Anda dapat membawa satu atau dua orang untuk membantu Anda menandai surat suara Anda.
유권자들을 위한 언어 지원

유권자 등록부의 지원이 없으면 영어로 진행되는 투표에 어려움을 겪게 될 유권자를 대상으로 중국어, 인도네시아어, 한국어, 타갈로그어, 태국어 및 베트남어로 언어 지원을 제공합니다.

- 샘플 투표지는 중국어, 인도네시아어, 한국어, 타갈로그어, 태국어, 베트남어로 번역되어 있으며, San Bernardino 카운티의 모든 조기 투표소 및 투표소에서 이용할 수 있습니다.
- 이중 언어를 구사하는 투표소 직원이 조기 투표소 및 투표소에서 언어 지원 서비스를 제공할 것입니다.
  - 투표소 직원이 현장 이중 언어 지원 서비스를 제공하는 투표소가 어디인지 확인하려면 SBCountyElections.com/News.aspx를 방문해 주십시오.
  - 해당 투표소가 투표소 직원의 현장 이중 언어 지원 서비스를 제공하지 않는 경우, 유권자 등록부에 (800) 881- VOTE 또는 (909) 387-8300으로 전화하면 이에 대한 번역 서비스를 제공받을 수 있습니다.
- 번역된 샘플 투표지는 여러분의 편의를 위해 우편이나 이메일로 미리 보내 줄 것을 요청할 수 있습니다.
  - 유권자 등록 또는 재등록 시 본인의 선호 언어를 표시해 주십시오.
  - SBCountyElections.com/Voting/ByMail.aspx에서 요청서를 구해 이를 작성 후 제출해 주십시오.
  - (800) 881-VOTE 또는 (909) 387-8300으로 전화해 주십시오.
  - 요청서는 9월 7일 화요일까지 제출하셔야 합니다.
- 여러분의 투표지 표기를 도와줄 사람으로 한 명 또는 두 명을 동반할 수 있습니다.
Nagbibigay ang Tagapagrehistro ng Mga Botante ng tulong sa wika sa Chinese, Indonesian, Korean, Tagalog, Thai, at Vietnamese sa mga botanteng naninirahang bumoto sa English nang walang tulong.

- Makukuha sa wikang Chinese, Indonesian, Korean, Tagalog, Thai, at Vietnamese ang mga isinaling halimbawang balota sa lahat ng lugar ng maagang pagboto at lugar na botohan sa County ng San Bernardino.

- Magkakaroon ng mga bilingual na manggagawa sa botohan para magbigay ng tulong sa wika sa mga lugar ng maagang pagboto at lugar na botohan.
  - Kung hindi nag-aalok ang iyong lokasyon sa pagboto ng tulong ng bilingual na manggagawa sa botohan sa mismong site, maibibigay ng Tagapagrehistro ng Mga Botante ang mga serbisyo ng pagsasaling ito sa pamamagitan ng pagtawag sa (800) 881- VOTE o (909) 387-8300.

- Para maging mas madali para sa iyo, maaari mong hilingin na maaga kang padalhan ng isinaling halimbawang balota sa pamamagitan ng koreo o email:
  - Isaad ang gusto mong wika kapag nagparehistro ka o muli kang nagparehistro para bumoto.
  - Tumawag sa (800) 881-VOTE o (909) 387-8300.
  - Dapat isumite ang mga kahilingan sa Martes, Setyembre 7.

- Maaari kang magsama ng isa o dalawang tao para tulungan kang markahan ang iyong balota.
ความช่วยเหลือด้านภาษาสำหรับผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

นายทะเบียนหน่วยเลือกตั้งจะคอยให้ความช่วยเหลือด้านภาษาแก่ผู้มีสิทธิเลือกตั้งชาวจีน ชาวอินโดนีเซีย ชาวเกาหลี ชาวตากาล็อก ชาวไทย และชาวเวียดนามที่อาจมีปัญหาในการลงคะแนนเสียงเป็นภาษาอังกฤษโดยไม่ได้รับความช่วยเหลือ

- ตัวอย่างบัตรลงคะแนนที่แปลแล้วมีให้บริการในภาษาจีน ภาษาอินโดนีเซีย ภาษาทailand ภาษาตากาล็อก ภาษาไทย และภาษาเวียดนามที่สถานที่ลงคะแนนเสียงล่วงหน้าและสถานที่ลงคะแนนเลือกตั้งในเมืองซานเบอร์นาดิโน

- เจ้าหน้าที่เลือกตั้งสองภาษาจะคอยให้ความช่วยเหลือด้านภาษาที่สถานที่ลงคะแนนเสียงล่วงหน้าและสถานที่ลงคะแนนเลือกตั้งต่าง ๆ
  - เข้าไปที่เว็บไซต์SBCountyElections.com/News.aspxเพื่อดูว่าสถานที่ใดบางที่มีเจ้าหน้าที่เลือกตั้งสองภาษาคอยให้ความช่วยเหลือ
  - หากสถานที่ลงคะแนนของคุณไม่มีเจ้าหน้าที่เลือกตั้งสองภาษาคอยให้ความช่วยเหลือ
    นายทะเบียนหน่วยเลือกตั้งสามารถให้บริการแปลภาษาเหล่านี้ได้ทางหมายเลขโทรศัพท์(800) 881-VOTE หรือ(909) 387-8300

- เฟื่องความสะดวก
  คุณสามารถขอให้ส่งตัวอย่างบัตรเลือกตั้งที่แปลแล้วทางไปรษณีย์หรือส่งอีเมล์ถึงคุณล่วงหน้า:
    o ระบุการตั้งค่าภาษาเมื่อคุณลงทะเบียนหรือลงทะเบียนอีกครั้งเพื่อลงคะแนนเสียง
    o ส่งแบบฟอร์มคำขอได้ที่SBCountyElections.com/Voting/ByMail.aspx
    o หมายเลขโทรศัพท์(800) 881-VOTE หรือ(909) 387-8300
    o ควรส่งคำขอภายในวันอังคารที่7กันยายน

- คุณอาจพาบุคคลหนึ่งหรือสองคนมาช่วยคุณทำเครื่องหมายในบัตรเลือกตั้งของคุณได้
Hỗ Trợ Ngôn Ngữ cho Cử Tri

Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri hỗ trợ ngôn ngữ bằng tiếng Trung, tiếng Indonesia, tiếng Hàn, tiếng Tagalog, tiếng Thái và tiếng Việt cho cử tri gặp khó khăn khi bỏ phiếu bằng tiếng Anh nếu không được hỗ trợ.

- Tại tất cả các địa điểm bỏ phiếu sớm và địa điểm bỏ phiếu ở Quận San Bernardino có sẵn các lá phiếu mẫu đã được dịch sang tiếng Trung, tiếng Indonesia, tiếng Hàn, tiếng Tagalog, tiếng Thái và tiếng Việt.

- Nhân viên phòng phiếu nói song ngữ cũng có mặt tại các địa điểm bỏ phiếu sớm và địa điểm bỏ phiếu để hỗ trợ ngôn ngữ cho cử tri.

  - Vui lòng truy cập SBCountyElections.com/News.aspx để biết những địa điểm nào sẽ có nhân viên phòng phiếu nói song ngữ có thể hỗ trợ quý vị.

  - Nếu địa điểm bầu cử của quý vị không có nhân viên phòng phiếu nói song ngữ hỗ trợ tại chỗ, Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri có thể cung cấp dịch vụ thông dịch qua điện thoại theo số (800) 881-VOTE hoặc (909) 387-8300.

- Để thuận tiện, quý vị có thể yêu cầu gửi trước lá phiếu mẫu được dịch qua đường thư tín hoặc qua email đến cho quý vị.

  - Cho biết tùy chọn ngôn ngữ của quý vị khi quý vị đăng ký hoặc đăng ký lại để bầu cử.

  - Nộp mẫu yêu cầu có trên trang SBCountyElections.com/Voting/ByMail.aspx.

  - Gọi số (800) 881-VOTE hoặc (909) 387-8300.

- Quý vị nên nộp yêu cầu chậm nhất vào Thứ Ba, ngày 7 tháng Chín.

- Quý vị có thể đưa theo một hoặc hai người để hỗ trợ quý vị đánh dấu vào lá phiếu.
You have the following rights:

1. **The right to vote if you are a registered voter.** You are eligible to vote if you are:
   - a U.S. citizen living in California
   - at least 18 years old
   - registered where you currently live
   - not currently in state or federal prison or on parole for the conviction of a felony
   - not currently found mentally incompetent to vote by a court

2. **The right to vote if you are a registered voter even if your name is not on the list.** You will vote using a provisional ballot. Your vote will be counted if elections officials determine that you are eligible to vote.

3. **The right to vote if you are still in line when the polls close.**

4. **The right to cast a secret ballot** without anyone bothering you or telling you how to vote.

5. **The right to get a new ballot if you have made a mistake,** if you have not already cast your ballot. You can:
   - **Ask an elections official at a polling place** for a new ballot,
   - **Exchange your vote-by-mail ballot** for a new one at an elections office, or at your polling place,
   - **Vote using a provisional ballot.**

6. **The right to get help casting your ballot** from anyone you choose, except from your employer or union representative.

7. **The right to drop off your completed vote-by-mail ballot at any polling place** in California.

8. **The right to get election materials in a language other than English** if enough people in your voting precinct speak that language.

9. **The right to ask questions to elections officials about election procedures** and watch the election process. If the person you ask cannot answer your questions, they must send you to the right person for an answer. If you are disruptive, they can stop answering you.

10. **The right to report any illegal or fraudulent election activity** to an elections official or the Secretary of State’s office.
    - On the web at [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)
    - By phone at (800) 345-VOTE (8683)
    - By email at elections@sos.ca.gov

If you believe you have been denied any of these rights, call the Registrar of Voters office at (800) 881-VOTE (8683) or the Secretary of State’s office at (800) 345-VOTE (8683).
Everyone Counts on Election Day

Why become an Election Day worker?
- Serve your community and learn about voting
- Help your neighbors vote at a polling place
- Earn extra money, $120 - $235

What does an Election Day worker do?
- Preserve everyone’s right to vote
- Protect all votes so they can be counted
- Set up, support, and close polling places
- Assist voters with the voting process

Who can be an election worker?
- Registered voters in California

How to apply:
1. Go to www.SBCountyElections.com
2. Sign into My Elections Gateway
3. Click on My Poll Worker Application or Complete the application on the next page
- For questions, call us at (800) 881-VOTE

Training classes available in:
- Apple Valley • Barstow • Big Bear • Chino • Crestline • Fontana • Hesperia • Ontario • Phelan • Rancho Cucamonga • San Bernardino • Victorville • Yucaipa • Yucca Valley

#SBCountyCounts
1. Applicant Information (Please print clearly)

First Name __________________________ Last Name __________________________ Birthday (mm/dd/yy) ____________

Street Address __________________________ Unit/Apt # __________________________ City __________________________ State ________ Zip Code ____________

Mailing Address (If different) __________________________ Unit/Apt # __________________________ City __________________________ State ________ Zip Code ____________

Home Phone Number __________________________ Cell Phone Number __________________________ Email Address __________________________

Do you have access to a vehicle?  Yes ☐  No ☐  Are you registered to vote in the state of California?  Yes ☐  No ☐

2. Skills and Experience (Please check all that apply)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Election Experience</th>
<th>Professional Experience</th>
<th>Language Skills</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Clerk</td>
<td>Administrative/Clerical</td>
<td>Cantonese</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisor</td>
<td>Customer Service</td>
<td>Khmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Field Rep</td>
<td>IT/Technical</td>
<td>Tagalog</td>
</tr>
<tr>
<td>Machine Tech</td>
<td>Recruiting/Training</td>
<td>Other:_________</td>
</tr>
<tr>
<td>Other:_____</td>
<td>Supervisory</td>
<td>Other:_________</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3. Availability

Are you currently employed?  Yes ☐  No ☐  If yes, list employer: __________________________

Are you available to work outside of your neighborhood?  Yes ☐  No ☐

If Yes, how far?  5-10 miles ☐  11-20 miles ☐  21-30 miles ☐  31-40 miles ☐

4. Compensation and Work Hours

Clerk: $100  Stipend for completing the entirety of election assignment.

Assistant Supervisor: $135  Stipend for completing the entirety of election assignment.

Supervisors: $175  Stipend for completing the entirety of election assignment.

Training Class Stipend: $20 per 2-hour session.  Stipend issued with completion of election day assignment.

Bilingual Pay: $10  Stipend issued to poll workers who successfully complete bilingual testing and are assigned by the Registrar of Voters Office as bilingual.

Work Hours: Election Day (6:00 a.m. – approx. 9:30 p.m.).

*All poll workers are required to report to their assigned polling place election morning and work the entire shift.

5. Submission Instructions and Information

Return completed applications:

- By Email:  Scan or take a picture of the application and email to pollworkers@sbcountyelections.com
- By Fax:  (909) 387-2022
- By Mail or in Person:  Registrar of Voters, 777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415

Individuals who are registered sex offenders cannot volunteer. For any questions, call the Registrar of Voters at (909) 387-8300.
Open camera of your phone or tablet and point at a QR code below to go to each website.

San Bernardino County Registrar of Voters

My Elections Gateway

Where to Register to Vote

Find Your Polling Place

Mail Ballot Drop-Off Locations

Track Your Mail Ballot

Electronic Voter Information Guide

Accessible Voter Information Guide

Remote Accessible Vote By Mail

Military and Overseas Voters

Election Results
San Bernardino County is now offering a new way to track and receive notifications on the status of your vote-by-mail ballot. Powered by BallotTrax, Where’s My Ballot? lets you know where your ballot is, and its status, every step of the way.

Sign-up at WheresMyBallot.sos.ca.gov to receive automatic email, SMS (text), or voice call notifications about your ballot.

Tracking your ballot—when it is mailed, received, and counted—has never been easier.

WheresMyBallot.sos.ca.gov

Registrar of Voters
If you would like to vote in person, the following is your assigned polling place:

NOTICE: Your polling place above may have changed from past elections. Polling places will be open for in-person voting on Election Day, September 14.

AVISO: Es posible que su casilla electoral que se mencionó arriba no sea la misma de las elecciones pasadas. Las casillas electorales estarán abiertas para votar en persona Día de las Elecciones de 14 de septiembre.

Your ballot will be mailed beginning August 16. Your return mail ballot envelope must be postmarked no later than September 14 and received at the Registrar of Voters office by September 21. You may also return your voted ballot to a County ballot drop-off box, the Registrar of Voters office, or any polling place by 8 p.m. on September 14.

Su boleta se enviará a partir del 16 de agosto. Su sobre para devolver su boleta por correo debe estar sellado a más tardar el 14 de septiembre y se debe recibir en la oficina del Registro de Votantes antes del 21 de septiembre. También puede devolver su boleta votada en una de las urnas para entregar boletas en el Condado, la oficina del Registro de Votantes, o cualquier casilla electoral antes de las 8 p.m. el 14 de septiembre.